Manual Edifier 1.0, Aug. 2019
BL-QS-S2000MK-00

Edifier International Limited
P.O. Box 2324
General Post Office
Hong Kong

Tel: +852 2521 6989
Fax: +852 2521 7383
www.edifier.com
service@edifier.com

Edifier International Limited. All rights reserved.

NOTES:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on the manual may be slightly different from actual product. Picture for reference only, actual product prevails.

EDIFIER®

S2000MK III

Powered Bookshelf Speakers

名　　称：	S2000MKIII（英法西德意葡）说明书		东莞市漫步者科技有限公司		
材　　质：	80g书纸（封面和底面用100g书纸） 对折，胶装				
尺　　寸：	127×127（MM）	校　　对：			
版本号及料号：	V1.0/IB-200-S2000H-00	批　　准：			

IB-200-S2000H-00 说明书S2000MKIII/英法西德意葡

User manual / Manuel d'utilisateur / Manual de usuario / Bedienungsanleitung / Manuale dell'utente / Manual do utilizador

Important safety instruction

7. Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
8. Keep the unit away from moisture and heat.
9. Install the speakers according to following the instructions in the device connection section.
10. Using the product in a 25-35℃ environment is recommended.
11. Do not use the speaker near water. Do not damage the product in any way. Do not expose to dripping or splashing.
12. Do not use the product near water. Do not immerge the product into any liquid or have it exposed to dripping or splashing. Do not put objects filled with liquids, such as vases on the product, either should any spare fork, such as lighted candles.
13. Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into the ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
14. Avoid sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
15. Do not force or plug the mic jack. Before connection, check for the leakage in the jack and whether the plug matches the jack and is oriented to the right direction.
16. Do not place any sources of naked flames (such as candle) away from children to prevent from being swallowed by mistake.
17. Do not expose or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless the cause of damage (such as damaged wire or plug, exposure to liquid splash or foreign object falling in), exposure to rain or moisture, abnormal operation or dropping, please refer to the warranty card for the nearest authorized professional maintenance.
18. Clean only with dry cloth. Do not use any liquid cleaner, cloth, plastic or aerosol cleaner that contains flammable propellant.
19. Never use strong acid, alkali, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the product surface. Use only neutral cleaners or clean wash for cleaning.

⚠ Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.

Correct Disposal of this product: This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

We mix with the cart, stand, travel, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

English

Important safety instruction

Power warning:
1. Please make sure input mear the power outlet for easy use.
2. Before use, make sure that the operating voltage is the same as your local power supply. Correct operating voltage can be found on the unit's product label.
3. For safety purpose, unplug the product during lightning storms or when unused for extended periods of time.
4. To disconnect power supply completely, the power supply has got the Please keep your unit installed in the area and near-by outlets.
5. Caution: Unplug the power cord before removing the plug from the outlet.

⚠ The symbol is to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

⚠ The symbol is to warn the user not to disassemble the enclosure of the product and there is no user-replaceable part inside. Only qualified service personnel should perform repairs.

⚠ The symbol indicates that the product is a CLASS II double insulated electrical device with no earth requirement.

The RMMS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

For wireless product:
1. Please switch off the transmitter whenever there are radio frequencies and interfere with the normal use of other electronic devices or medical equipment.
2. Turn off the product when it's disabled. Do not use the product in medical facilities, on airplanes, at gas stations, near blasting areas, or in other areas where the use of wireless devices is prohibited.
3. Do not use the product in the vicinity of a pacemaker within a 20cm range. The radio waves may affect the normal operation of the pacemaker or other medical devices.

English

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez toutes ces instructions avec attention. Conservez-les en un lieu sûr pour référence future.
2. Tenez l'appareil à l'écart de l'humidité et de la chaleur.
3. Installez le produit conformément aux consignes de la section connexion des périphériques.
4. Il est conseillé d'utiliser le produit dans un environnement de 25-35℃.
5. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
6. Ne pas exposer l'appareil à projection de l'eau. Ne pas immerger le produit dans l'eau ni l'exposer à des éclaboussures ou à des projections d'eau.
7. Ne pas placer d'objet rempli d'eau, comme un vase sur le produit. Ne pas y déposer de source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur le produit. Ne pas placer de sources de flammes nues (telles que des bougies allumées) sur les appareils.
8. Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation. Ne pas introduire d'objets dans ces ouvertures de l'appareil. Cet appareil doit être installé de manière à permettre une bonne ventilation (5cm minimum recommandé).
9. Ne pas forcer pour insérer une prise. Avant de brancher un câble, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et que la fiche correspond à la prise et est orientée dans le bon sens.
10. Conservez les accessoires à portée d'enfants (ne les laissez pas à la portée des enfants) pour éviter qu'ils ne les avalent par erreur.
11. Ne pas ouvrir ou retirer le boîtier vous-même. Vous pourriez vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Quelle que soit la cause de dommage (un câble ou une prise endommagé, le renversement de liquide ou la chute d'objets, l'exposition à la pluie ou à l'humidité, le fonctionnement anormal ou encore la chute), nous vous invitons à vous référer à notre carte de garantie, qui vous indiquera où faire réparer votre produit.
12. Avant de nettoyer le produit avec un chiffon sec, assurez-vous que le produit a débranché d'abord la fiche électrique.
13. Ne pas utiliser de nettoyant liquide, de chiffon, de plastique ou de nettoyant en aérosol contenant des gaz inflammables pour nettoyer la surface. Utilisez uniquement un détergent neutre ou un tissu propre pour le nettoyage.

⚠ L'écoute de musique à volume extrême de manière prolongée peut affecter l'audition de l'utilisateur. Veillez à régler le volume à un niveau adéquat.

Élimination correcte de ce produit : Ce symbole signale que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, veuillez le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez vous servir des moyens de retour et de collecte à votre disposition ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage écologique.

⚠ Veillez à ne pas mélanger l'appareil avec des produits susceptibles de provoquer une utilisation fautive.

⚠ Le symbole indique qu'il existe à l'intérieur du produit une tension dangereuse non isolée à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque de décharge électrique pour les personnes.

⚠ Le symbole indique que le produit doit être utilisé uniquement en intérieur.

⚠ Le symbole indique que le produit est de CLASSE II, autrement dit à double isolation électrique et qu'il ne nécessite donc pas de mise à la terre.

Le débranchement doit rester facilement accessible.

Pour appareils sans fil:
1. Éteignez l'émetteur lorsque des fréquences radio sont susceptibles d'interférer avec le bon fonctionnement normal d'autres appareils électroniques ou médicaux.
2. Éteignez le produit lorsque vous en n'avez pas besoin. Ne pas utiliser le produit dans des centres médicaux, à bord d'un avion, dans les stations-service, à proximité de zones de tirs ou dans toute autre zone où l'utilisation de dispositifs sans fil est interdite.
3. Ne pas utiliser le produit à moins de 20 cm. Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement normal des stimulateurs cardiaques ou d'autres équipements médicaux.

Français

Importantes instrucciones sobre seguridad

1. Lea cuidadosamente estas instrucciones. Consérvelas en un lugar seguro como referencia en el futuro.
2. Mantenga la unidad alejada de la humedad y el calor.
3. Instale los altavoces siguiendo las instrucciones de la sección de conexión de dispositivos.
4. Se recomienda usar el producto en un entorno de 25-35℃.
5. No utilice el altavoz cerca del agua. No dañe el producto de ninguna manera. No exponga el producto a goteos ni salpicaduras.
6. No use el producto cerca del agua. No sumerja el producto en ningún líquido ni lo exponga a goteos ni salpicaduras. No coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el producto, ni ningún otro objeto, como velas encendidas.
7. No bloquee las rejillas de ventilación. No introduzca ningún objeto en las rejillas de ventilación. Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
8. Deje suficiente espacio alrededor del producto para garantizar una ventilación correcta (se recomienda un mínimo de 5 cm).
9. No fuerce el conector ni lo lleve. Antes de conectar, compruebe si existen obstrucciones en la toma y si el conector coincide con la toma y está orientado correctamente.
10. Mantenga los accesorios alejados de los niños para evitar que se los traguen accidentalmente.
11. No abra ni retire la carcasa usted mismo. Podría exponerse a tensión peligrosa u otros riesgos. Independientemente de la causa de los daños (como un cable o enchufe dañado, exposición a salpicaduras de líquidos o caída de objetos, exposición a la lluvia o humedad, producción inapropiada o caída, etc.), le recomendamos que consulte nuestra tarjeta de garantía, donde encontrará información sobre dónde llevar su producto para que un profesional autorizado lo repare.
12. Antes de limpiar el producto con un paño seco, asegúrese de que el producto está desconectado de la toma de corriente.
13. No utilice ningún limpiador líquido, paño, plástico o aerosol limpiador que contenga gases inflamables para limpiar la superficie del producto. Utilice solamente un limpiador neutro o agua limpia para limpiar.

⚠ La música excesivamente alta puede provocar pérdida de audición. Mantenga el volumen en una gama segura.

Eliminación correcta de este producto: Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debidos a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden llevarse este producto para reciclarlo de forma segura con el medio ambiente.

⚠ No utilice este producto cerca de dispositivos médicos, aviones, gasolineras, zonas de explosivos o cualquier otra zona donde el uso de dispositivos inalámbricos esté prohibido.

⚠ No utilice este producto a menos de 20 cm. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento normal de marcapasos u otros dispositivos médicos.

Español

Importantes istruzioni sulla sicurezza

1. Leggere attentamente le istruzioni. Conservarle in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
2. Tenere l'unità lontana da umidità e calore.
3. Installare gli altoparlanti seguendo le istruzioni nella sezione connessione dei dispositivo.
4. Si raccomanda di usare il dispositivo ad una temperatura ambiente di 25-35℃.
5. Non usare l'altoparlante vicino all'acqua. Non danneggiare il prodotto in alcun modo. Non esporre a gocce o spruzzi.
6. Non usare questo prodotto vicino all'acqua. Non immergere il prodotto in liquidi di alcun genere e non esporlo a gocce o spruzzi. Non appoggiare sul prodotto oggetti pieni di liquidi, come vasi, né candele accese o altre fonti di fiamme libere (se presenti).
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non inserire alcun oggetto nelle aperture di ventilazione. Potrebbero causare incendi o scosse elettriche.
8. Lasciare spazio sufficiente intorno al prodotto per garantire una corretta ventilazione (si consiglia un minimo di 5 cm).
9. Non forzare l'inserimento del connettore. Prima di collegare, verificare che non ci siano ostruzioni nella presa e che la spina corrisponda alla presa e sia orientata correttamente.
10. Tenere gli accessori a portata bambini (non lasciarli alla portata dei bambini) per evitare che li ingeriscano accidentalmente.
11. Non aprire o rimuovere l'alloggiamento da soli. Questo può esporre a pericolosi particolari o ad altri pericoli. Indipendentemente dalla causa del danno (come un cavo o una spina danneggiati, esposizione a spruzzi di liquidi o caduta di oggetti, esposizione a pioggia o umidità, un prodotto che non funziona o è stato fatto cadere, ecc.), la invitiamo a consultare la nostra scheda di garanzia, che le indicherà dove portare il prodotto per una riparazione professionale autorizzata.
12. Prima di pulire il prodotto con un panno asciutto, spegnere sempre prima il prodotto e scollegare la spina di alimentazione.
13. Non utilizzare detergenti liquidi, panni, plastica, bombolette spray o altri solventi chimici per pulire la superficie del prodotto. Usare solamente detergenti neutri o acqua pulita per la pulizia.

⚠ Il rischio è notevolmente alto per ascolti a piombo dell'udito. Tenere il volume ad un livello sicuro.

Corretto smaltimento di questo prodotto: questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riuso della risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, servetevi dei sistemi di smaltimento e di raccolta o contattate il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Questi può ritirare il prodotto per riciclarlo in modo sicuro per l'ambiente.

⚠ Non usare vicino a dispositivi medici, aerei, stazioni di rifornimento, zone di esplosione o altre zone dove l'uso di dispositivi wireless è proibito.

⚠ Non usare il prodotto a meno di 20 cm. Le onde radio possono influire sul normale funzionamento dei pacemaker o altri dispositivi medicali.

Italiano

Wichtige sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Sie Aufbewahrung an einer sicheren Ort zum Nachschlagen aufbewahren.
2. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit und Hitze fern.
3. Installieren Sie das Gerät entsprechend Informationen dem Anschlussgerät des Abschnitt Verbindungsteile.
4. Es wird empfohlen, das Produkt in einer Umgebung von 25-35℃ zu verwenden.
5. Um die Gefahr von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
6. Setzen Sie das Produkt nicht Wasser aus. Wasser oder Flüssigkeiten dürfen nicht auf das Produkt tropfen oder spritzen.
7. Stellen Sie keine Gegenstände, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, wie Vasen, auf das Produkt. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, auf das Produkt.
8. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen oder Schlitze. Dies kann zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
9. Ausreichend Abstand um das Produkt herum lassen, um eine ausreichende Belüftung zu ermöglichen (mindestens 5 cm empfohlen).
10. Nehmen Sie keine gewaltsamen Änderungen am Stecker vor. Bevor Sie den Stecker anschließen, überprüfen Sie, ob Schmutz in der Steckdose ist und ob der Stecker zur Steckdose passt und richtig ausgerichtet ist.
11. Bewahren Sie das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht versehentlich verschluckt werden.
12. Öffnen Sie das Gehäuse nicht selbst. Andernfalls können Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt werden. Unabhängig von der Ursache des Schadens (wie beschädigte Kabel oder Stecker, Verschütten von Flüssigkeiten oder Herunterfallen, Regen oder Feuchtigkeit, Produkt funktioniert nicht oder wird fallen gelassen etc.), raten wir Ihnen, unsere Garantiekarte zu konsultieren, die Ihnen mitteilt, wo Sie Ihr Produkt zur professionellen Reparatur bringen können.
13. Vor dem Reinigen des trockenen Tuches ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel, Tücher, Kunststoff, Sprühreiniger oder Reinigungsmittel, die brennbare Treibgase enthalten. Verwenden Sie niemals starke Säuren, Laugen, Benzin, Alkohol oder andere Chemikalien, um die Produktoberfläche zu reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen nur neutrale Reinigungsmittel oder sauberes Waschen.

⚠ Übermäßig laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Bitte halten Sie die Lautstärke in einem sicheren Bereich.

Richtige Entsorgung dieses Produkts: Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden durch unkontrollierte Müllentsorgung für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt zum umweltsicheren Recycling mitnehmen.

⚠ Nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, Flugzeugen, Tankstellen, Sprengstoffgebieten oder anderen Orten verwenden, an denen die Verwendung drahtloser Geräte verboten ist.

⚠ Nicht näher als 20 cm verwenden. Funkwellen können sich auf den normalen Betrieb von Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten auswirken.

Deutsch

Wichtige sicherheitshinweise

Stromwarnung:
1. Stellen Sie das Produkt zum einfachen Einsatz in der Nähe der Steckdose.
2. Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Betriebsspannung mit der lokalen Stromversorgung übereinstimmt. Die korrekte Betriebsspannung ist dem Produktetikett zu entnehmen.
3. Aus Sicherheitsgründen das Produkt während Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung über einen längeren Zeitraum aus der Steckdose ziehen.
4. Um die Stromversorgung vollständig zu trennen, muss das Netzkabel vollständig aus der Steckdose gezogen werden.
5. Vorsichtsmaßnahmen: Vor dem Entfernen des Steckers aus der Steckdose, das Netzkabel abziehen.

⚠ Dieses Symbol weist den Benutzer auf die Präsenz gefährlicher Spannung im Gehäuse des Produkts aufmerksam, die stark genug sein kann, um ein Stromschlag-Risiko für Personen auszugeben.

⚠ Dieses Symbol weist den Benutzer, das Gehäuse des Produkts nicht zu zerlegen und dass keine Teile im Inneren vom Benutzer ersetzt werden können. Nur gut Personal sollte Reparaturen durchführen.

⚠ Das Symbol zeigt an, dass das Produkt nur für den Innenbereich geeignet ist.

⚠ Das Symbol zeigt an, dass das Produkt nur für den Innenbereich geeignet ist.

Der Netzstecker muss jederzeit leicht bedienbar sein.

Für drahtlose Produkt:
1. Das drahtlose Produkt kann Funkwellen Funktionsprozess erzeugen und mit dem normalen Gebrauch anderer elektronischer Geräte oder medizinischer Geräte stören.
2. Das Produkt ausschalten, wo es nicht zugelassen ist, wie beispielsweise in Flugzeugen, Krankenhäusern, Tankstellen, in der Nähe von Sprengstoffen oder in Gebieten, in denen die Verwendung von drahtlosen Geräten verboten ist.
3. Das Produkt nicht in einem Abstand von weniger als 20 cm von einem Herzschrittmacher verwenden. Die Funkwellen können die normalen Betrieb des Herzschrittmachers oder anderen medizinischen Geräte beeinträchtigen.

Deutsch

Istruzioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere attentamente le istruzioni. Conservarle in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
2. Tenere l'unità lontana da umidità e calore.
3. Installare gli altoparlanti seguendo le istruzioni nella sezione connessione dei dispositivo.
4. Si raccomanda di usare il dispositivo ad una temperatura ambiente di 25-35℃.
5. Non usare l'altoparlante vicino all'acqua. Non danneggiare il prodotto in alcun modo. Non esporre a gocce o spruzzi.
6. Non usare questo prodotto vicino all'acqua. Non immergere il prodotto in liquidi di alcun genere e non esporlo a gocce o spruzzi. Non appoggiare sul prodotto oggetti pieni di liquidi, come vasi, né candele accese o altre fonti di fiamme libere (se presenti).
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non inserire alcun oggetto nelle aperture di ventilazione. Potrebbero causare incendi o scosse elettriche.
8. Lasciare spazio sufficiente intorno al prodotto per garantire una corretta ventilazione (si consiglia un minimo di 5 cm).
9. Non forzare l'inserimento del connettore. Prima di collegare, verificare che non ci siano ostruzioni nella presa e che la spina corrisponda alla presa e sia orientata correttamente.
10. Tenere gli accessori a portata bambini (non lasciarli alla portata dei bambini) per evitare che li ingeriscano accidentalmente.
11. Non aprire o rimuovere l'alloggiamento da soli. Questo può esporre a pericolosi particolari o ad altri pericoli. Indipendentemente dalla causa del danno (come un cavo o una spina danneggiati, esposizione a spruzzi di liquidi o caduta di oggetti, esposizione a pioggia o umidità, un prodotto che non funziona o è stato fatto cadere, ecc.), la invitiamo a consultare la nostra scheda di garanzia, che le indicherà dove portare il prodotto per una riparazione professionale autorizzata.
12. Prima di pulire il prodotto con un panno asciutto, spegnere sempre prima il prodotto e scollegare la spina di alimentazione.
13. Non utilizzare detergenti liquidi, panni, plastica, bombolette spray o altri solventi chimici per pulire la superficie del prodotto. Usare solamente detergenti neutri o acqua pulita per la pulizia.

⚠ Il rischio è notevolmente alto per ascolti a piombo dell'udito. Tenere il volume ad un livello sicuro.

Corretto smaltimento di questo prodotto: questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riuso della risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, servetevi dei sistemi di smaltimento e di raccolta o contattate il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Questi può ritirare il prodotto per riciclarlo in modo sicuro per l'ambiente.

⚠ Non usare vicino a dispositivi medici, aerei, stazioni di rifornimento, zone di esplosione o altre zone dove l'uso di dispositivi wireless è proibito.

⚠ Non usare il prodotto a meno di 20 cm. Le onde radio possono influire sul normale funzionamento dei pacemaker o altri dispositivi medicali.

Italiano

Instruções de segurança importantes

1. Por favor, leia as instruções com atenção. Guarde-as num local seguro para referência futura.
2. Mantenha a unidade afastada da humidade e do calor.
3. Instale o altifalante corretamente seguindo as instruções na secção de conexão de dispositivos.
4. Recomenda-se a utilização do produto num ambiente de 25-35℃.
5. Para reduzir o risco de incêndio e choque elétrico, não exponha o produto à chuva ou à humidade.
6. Não exponha o produto a salpicos de água. Não mergulhe o produto em nenhum líquido nem o exponha a salpicos ou salpicos de água. Não coloque em cima do produto objetos com líquidos, como vasos, nem velas acesas ou outras fontes de chama nua (se existirem).
7. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Não introduza nenhum objeto nas aberturas de ventilação ou ranhuras. Pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
8. Deixe espaço suficiente à volta do produto para garantir uma ventilação correta (recomenda-se um mínimo de 5 cm).
9. Não force a ficha. Antes de ligar, verifique se a ficha está danificada e se a ficha corresponde à tomada e está orientada corretamente.
10. Mantenha os acessórios fora do alcance das crianças (não os deixe ao alcance das crianças) para evitar que sejam ingeridos pelas mesmas.
11. Não abra nem remova a estrutura. Poderá ficar exposto a tensão perigosa ou a outros riscos perigosos. Independentemente da causa dos danos (como um cabo ou ficha danificados, exposição a salpicos de líquidos ou queda de objetos, exposição à chuva ou humidade, funcionamento ou queda do produto, etc.), a nossa sugestão é que consulte o nosso cartão de garantia, que lhe indicará onde pode levar o seu produto para reparação profissional autorizada.
12. Antes de limpar o produto com um pano seco, certifique-se de que o produto está desligado e desligue a ficha da tomada elétrica.
13. Não utilize produtos de limpeza líquidos, panos, plásticos, sprays ou outros solventes químicos para limpar a superfície do produto. Utilize apenas detergentes neutros ou água limpa para limpar.

⚠ A música excessivamente alta pode conduzir à perda de audição. Por favor, mantenha o volume num nível seguro.

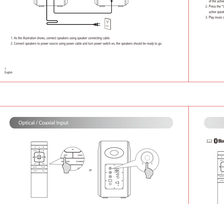
Eliminação correta deste produto: Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, reciclar de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

⚠ Não utilize perto de dispositivos médicos, aviões, postos de gasolina, zonas de explosivos ou noutras zonas onde a utilização de dispositivos sem fios seja proibida.

⚠ Não utilize o produto a menos de 20 cm. As ondas de rádio podem afetar o funcionamento normal de pacemakers ou outros dispositivos médicos.

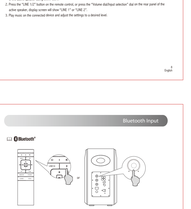
Português

Box Contents



English

Illustration



English

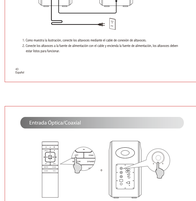
Contenu du produit

Français

Illustrations

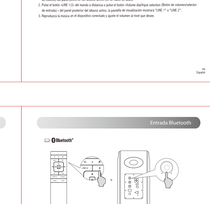
Français

Contenido de la caja



Español

Illustraciones



Español

Conteúdo da caixa

Português

Illustrações

Português

Schachtelinhalt

Deutsch

Illustrationen

Deutsch

Contenuto della confezione

Italiano

Illustrazioni

Italiano

Ingresso Ótico/Coaxial

Português

Ilustrações

Português

Remote Control

Point the remote control to the remote receiving window on the speaker, the optimum operational distance is 7 meters. Displayed value in the display window will alter in time when the system receives remote control command.

Four modes:
MUSIC mode: features a flat audio response curve, for sound with no operation.

DYNAMIC mode: more punch, more dynamics.

CLASSIC mode: features a classic HIFI sound.

VOCAL mode: vocals more emphasized, singer's position will seem closer to listener.

English

Remote Control

1. As the illustration shows, press remote control battery cover downward with thumb and follow the arrow direction to remove cover, you may see AAA batteries (note the "+" and "-" side).
2. The battery life is normally about 6 months, please replace them when the remote control is not sensitive or the control distance is shortened.
3. Never use old and new batteries together.

Note:
1. Do not place the remote control in places that are hot and humid.
2. Do not charge the batteries.
3. Remove the batteries when unused for a long period of time to avoid battery leakage.
4. The battery should not be exposed to excessive heat such as direct sun, fire or alike.
5. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

English

Télécommande

Dirigez la télécommande vers la fenêtre de réception sur le haut-parleur. La distance de fonctionnement optimale est de 7 mètres. La valeur affichée sur l'écran d'affichage diffère une indication au cliquetis lorsque le système reçoit une commande de la télécommande.

Quatre modes:
Mode MUSIQUE: présente une courbe de réponse audio plate, pour le son sans altération.

Mode DYNAMIC: plus de punch, plus dynamique.

Mode CLASSIC: présente un son HIFI classique.

Mode VOCAL: met l'accent sur la voix humaine, la position du chanteur sera plus proche de la personne qui écoute.

Français

Télécommande

1. Comme indiqué sur l'illustration, appuyez sur le couvercle du compartiment des piles de la télécommande vers le bas avec le pouce et suivez la direction de la flèche pour retirer le couvercle et vous pouvez voir trois batteries AAA (notez le côté "+" et "-").
2. La durée de vie de la pile est généralement d'environ 6 mois.

Remarques:
1. Ne pas placer la télécommande dans un lieu chaud et humide.
2. Ne pas recharger la pile.
3. Retirez les batteries lorsque vous ne les utilisez pas pendant une longue période pour éviter la fuite des piles.
4. Ne pas exposer la pile à la chaleur excessive, comme la lumière directe du Soleil, le feu ou les similaires.
5. Risque d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez uniquement par une pile de même type ou de type équivalent.

Français

Mando a distancia

Apunte el mando a distancia a la ventana del receptor en la parte delantera del altavoz, la distancia operativa óptima es de 7 metros. El valor mostrado en la ventana emite una notificación cuando el sistema recibe comandos del mando a distancia.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Silenciar
3. Indicador de mando a distancia
4. Entrada de línea
5. Entrada Bluetooth
pulsar